



ПУБЛИКАЦИИ



B. A. Кучкин

ИЗДАНИЕ ЗАВЕЩАНИЙ МОСКОВСКИХ КНЯЗЕЙ XIV в.

1359 г. – Первая душевная грамота великого князя Ивана Ивановича

Во имѧ о(т)ца и с(ы)на и с(вято)го д(у)ха, се газъ, грѣшныи худыи рабъ б(о)жии Иванъ Ивановичъ, | пиши д(у)ш(e)вную грамоту ничим же не нужень, цѣлымъ своимъ оумомъ, во своемъ | здоровьѣ. Аже что б(ог)ъ розмыслить о моемъ животѣ, даю рѣдъ своимъ с(ы)номъ, кнѧз(ю) Дми|трею и кнѧзю Ивану, и своему брат(а)ничу, кнѧз(ю) Володимеру, и свои³ кнѧгини.

1. Приказываю отч(и)ну свою Москву с(ы)номъ своимъ, кнѧз(ю) Дмитрю и кнѧз(ю) Ивану.

2. А брат(а)ничу | моему⁴, кнѧз(ю) Володимеру, на Москвѣ в намѣстничтвѣ треть, в 5 тамзѣ, в мытѣхъ, и в пошлинах городских треть, что к городу потягло.

3. И что мед оброчныи Василцева стану, | и что о(т)ца моего бортници купленыѣ подвѣчныѣ варахъ, и кони ставити по стано|mъ и по варамъ, и конюшии путь, то имъ все на трое.

4. А численыѣ люд(и) вси три кнѧз(и)⁵ | блюдуть сопча с одного.

5. А се даю с(ы)ну своему, кнѧз(ю) Дмитрю: Можаескъ со в[лостми]⁶ | со всѣми, с тамгою, 10 и с селы, и з бортю, и со всѣми пошлинами; Коломну со в[сѣми во]лост[ми]⁷, и с тамгою, и с мыт(о)мъ⁸, и съ селы, и з бортю, и со всѣми пошлинам[и]⁹.

¹ Первая буква о в окончании (о)го восстанавливается на основании написания слова великого в статье 11 грамоты (строка 32).

² Буквы имъ написаны над строкой тем же почерком и теми же чернилами.

³ Слово полностью написано в строке, но над ним поставлен знак титла.

⁴ Первая буква м повреждена, утрачена часть пергамена с левой ножкой буквы.

⁵ От буквы А сохранилась только ее верхняя часть.

⁶ После букв во утрачен фрагмент пергамена размером в 24 мм, где может разместиться 5–6 букв. Видна только верхняя часть буквы л. Возможно, что буква с была выносной. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Калиты и второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

⁷ После буквы в в 11-й строке грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 30 мм, где может разместиться 7–8 букв. Во второй душевной грамоте Ивана Ивановича в данном месте читается всѣми. Буквы сѣми в первой душевной грамоте Ивана Ивановича занимают пространство в 15 мм. Начало следующей 12-й строки также утрачено. Ясно видны буквы ми, а перед ними остаток буквы т. От левого края грамоты до буквы м в 12-й строке нет фрагмента пергамена размером в 26 мм, из которых 11 мм приходятся на свободное поле. На пространстве остальных 15 мм может разместиться 3–4 буквы. Очевидно, тут читались буквы лост (в слове волости, как писалось это слово в душевных грамотах Ивана Калиты). Следовательно, буквы во были написаны на предыдущей 11-й строке грамоты, этими буквами строка 11 заканчивалась.

⁸ Слово мыт(о)мъ написано в виде мымъ.

⁹-⁹ После буквы м утрачен фрагмент пергамена размером в 43 мм, где может разместиться 10–11 букв. Вверху строки видны остатки следующей за буквой м буквы и. Текст восстановлен на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича. С левого края публикуемой грамоты в строке 13 нет фрагмента пергамена размером в



6. А что ис тыхъ | вол]о[с]тии⁹ за кнағиню за М(а)рьею, а тѣ волости до ее живота, а по ее жив[отѣ сыну моему, кнағию]¹⁰ Дмитрю: Городна, Мѣзыни, Пѣсочна, Сер(е)докоротна, Похрѣне, Усть-[Мерьска]¹¹, | Брашеват, Гвоздна, Селде, Ивань, Деревни, Маковецъ, Лѣвичинъ, Скулневъ¹²,
 15 [Кане] въ¹³, Кошира, Гжел, Горки, Горѣтовка, село в Похрѣньскомъ оуѣздѣ на Сѣ[вѣрцѣ]¹⁴, | сел(о) Малино, сел(о) Холмы, сел(о) Константиновъское, сел(о) Шрининъское, сел(о) Островъское¹⁵, | сел(о) Копотеньское, село Микульское, сел(о) Малаховъское, сел(о) Напрудъское, с[ело Илмовъ] ское¹⁶, сел(о) Новое. А ис тыхъ сел, которая буд(у)ть за кнағиню за М(а)рь(е)ю села, т[ѣ села до ее]¹⁷ | живота, а по ее животѣ тѣ села с(ы)ну моему, кнағ(ю) Дмитрю, Мещерка оу [Коломны]¹⁸.
- 20 7. | А се даю с(ы)ну своему, кнағию Ивану: Звенигородъ со всѣми волостми, и с мыт(о)мъ¹⁹. и [съ]²⁰ селы, | из бортю, и с оброчники, со всѣми пошлинами, Кремична, Руза, Фоминъское, | Сух(о)доль, Истерва, Сводъка²¹, свободу Замошьскую, Ростовци, Кремичну²², Тростну, Нѣгучу, сел(о) Рюховъское, сел(о) Михалевъское, сел(о) Каменъское, сел(о) на Рѣпнѣ в Боровъсцѣ, | селце
 25 Милчинъское, сел(о) Максимовъское, сел(о) Дѣмонтовъское, сел(о) Андрѣевъское, | сел(о) Каинъское, сел(о) Козловъское²³, сел(о) в Замошьской²⁴ свободѣ, сел(о) Выславъское, сел(о) | Кузминъское.
8. А брат(а)ничъ мои, кнағ(ъ) Володимеръ, вѣдаеть оуѣздъ о(т)ца своего.
9. А | что сѧ мнѣ достали мѣста рѣзанъската на сей сторонѣ Оки, ис тыхъ мѣсть дал | есьмъ кнағ(ю) Володимеру в Ломастны²⁵ мѣста²⁶ Новый город(о)къ на оусть Порот[вы]²⁷. |

15 мм, где может разместиться 3–4 буквы. Теперь в начале 13-й строки читаются буквы оти. Очевидно, что отсутствуют буквы вол и буква с, которая была выносной (волѣти).

¹⁰ Конец 13-й и начало 14-й строк грамоты утрачены. От буквы в (животѣ) до конца строки 13 нет фрагмента пергамена размером в 39 мм, где может разместиться 9–10 букв. В строке 14 от левого края грамоты до буквы д (дмитрю) нет фрагмента пергамена размером в 25 мм, где может разместиться 6 букв. Таким образом, утраченный текст состоял примерно из 15–16 букв. До настоящего времени он реконструировался как «по ее жив[отѣ тѣ волости сыну моему кнағию]». Реконструкция составляет 26 букв, что превышает размер утраты, если, конечно, не предполагать, что некоторые слова были написаны над строкой. Поэтому более реалистичной представляется реконструкция «[отѣ сыну моему кнағию]», соответствующая размеру утраты, ущелевшим буквам и словам грамоты. Место окончания строки 13 определяется по числу букв, утраченных в конце этой строки.

¹¹ От буквы т (усть) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 30 мм, где может разместиться 7–8 букв. Остатки буквы т видны. Текст восстановлен на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

¹² Буква н написана как п.

¹³ От буквы ъ (скулневъ) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 24 мм, где может разместиться 5–6 букв. Восстановлено на основании душевных грамот Ивана Калиты и второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

¹⁴ От первой буквы ъ (сѣвѣрцѣ) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 23 мм, где может разместиться 5 букв. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

¹⁵ От буквы т (островъское) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 35 мм, где может разместиться 8 букв. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

¹⁶ От буквы с (село) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 34 мм, где может разместиться 8 букв. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича. Возможно, буква ъ здесь не была написана.

¹⁷ От буквы т (тѣ) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 41 мм, где может разместиться 9–10 букв. До настоящего времени текст восстанавливается как т[ѣ до ее], что некорректно, поскольку лакуна заполнялась лишь 5 буквами. Очевидно, что после слова тѣ должно читаться слово села, как в следующей 20-й строке грамоты.

¹⁸ От предлога оу до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 41 мм, где может разместиться 9–10 букв. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

¹⁹ Слово мыт(о)мъ написано в виде мѣмъ.

²⁰ Между союзом и и словом селы утрачен фрагмент пергамена размером в 6 мм, где может разместиться 1–2 буквы. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

²¹ Так в подлиннике.

²² Буква и видна частично.

²³ Буква е написана по смытой букве тем же почерком и теми же чернилами.

²⁴ Буква и написана по букве е тем же почерком и теми же чернилами.

²⁵ Так в подлиннике. Во второй душевной грамоте Ивана Ивановича — лопастны.

²⁶ Буква а переделана из буквы о тем же почерком и теми же чернилами.

²⁷ От буквы т (пороты) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 14 мм, где может разместиться 2 буквы (несколько мм пергамена здесь приходилось на свободное поле). Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.



10. А инаꙗ мѣста рѣзаньская отъмѣнна²⁸ с(ы)ну моему кнѧз(ю) Дмитрию, и [кнѧз(ю)]²⁹ | 30
Ивану, подѣллатсѧ наполы, безъ-биды³⁰.

11. А кнѧгини Оульгана, по о(т)ца м[оего, кнѧзѧ]³¹ | великого, грамотѣ по д(у)ш(е)внои,
вѣдаєтъ волости, и осмничье, и сел(а) до св[оего живо]та³².

12. А по ее животѣ тѣ волости и села, и осмничье дѣтемъ моимъ, кнѧз(ю) Д[ми]трию³³, и
кнѧз(ю) Ивану, и кнѧз(ю) Володимеру, и мои кнѧгинѣ, подѣллатсѧ на ч[етверо, безъ обиды].

13. А ци по грѣхомъ, имуть из Орды искати Коломны ил[и]³⁴ лопа[стенъскихъ]³⁵ мѣсто³⁶, 35
или штмѣнныхъ мѣсть рѣзаньскихъ, а ци по грѣхомъ отоиметсѧ | которое мѣсто, дѣти мои, кнѧз(ъ)
Дмитрии и кнѧз(ъ) Иванъ, и кнѧз(ъ) Володимеръ, в то мѣсто, | и кнѧгини подѣллатсѧ
безъпеньными мѣсты.

14. А се дал есмь кнѧз(и)ни своеи Оле[ксандрѣ] ис коломенъскихъ волостии: Похрane, Пѣсочну,
Серед(о)коротну, село Лы[сцевъ]ское, сел(о) Семциньское на Москвѣ. А и-звенигородскихъ³⁷ волостии
дал есмь | кнѧгинѣ же своеи: Оугожь, Великую свободу ЮРьеву, сел(о) Клаповъское, сел(о)³⁸ 40
Бѣ[л]инъское с Но<вы>мъ³⁹ селцемъ.

15. А ис тамги ис московъское кнѧгинѣ мои оу моего | с(ы)на, оу кнѧз(ѧ) оу Дмитрия, и
оу кнѧз(ѧ) оу Ивана из дву жеребьевъ треть.

16. А по животѣ моїе кнѧгини тѣ волости, и села, и часть тамги с(ы)номъ моимъ, кнѧз(ю)
Дмитрию и кнѧз(ю) | Ивану, в которого оуѣздѣ, то того и⁴⁰ есть.

17. А се дал есмь с(ы)ну своему, кнѧз(ю) Дмитрию: | икону с(вѧ)тыи Олександръ, чепь
золот(у) великою врану с кр(е)ст(о)мъ зол(о)тымъ, чепь зол(о)ту ко[л]чату, икона зол(о)томъ
кована Парамшина дѣла, шапка зол(о)та, бармы, поясъ великии | зол(о)ть с каменьемъ с женчуги,
что ма[бл]а[г]о[с]ло[в]ил о[те]цъ мои, кнѧзъ великии, пояс [зол(о)]|тъ⁴¹ с крюкомъ, облазъ зол(о)та,
сабла зол(о)та, и серга зол(о)та с женчугомъ, чечакъ зол(о)т[ъ⁴² с ка]|меньемъ⁴² с женчуги, 2
овкача зол(о)та, ковшъ великий зол(отъ) гладыки⁴³ д[а коропка | золотомъ] кована сердонична, 50

²⁸ Буквы отъ написаны по смытым буквам тем же почерком и теми же чернилами.

²⁹ От союза и до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 20 мм, где может разместиться 4 буквы. Восстановлено на основании предшествовавшего чтения кнѧз(ю) в той же 31-й строке грамоты.

³⁰ Так в подлиннике.

³¹ От буквы м до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 31 мм, где может разместиться 7–8 букв. Восстановлено по контексту грамоты. Буква з в слове кнѧзѧ, возможно, была выносной.

³² От буквы в (своего) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 39 мм, где может разместиться около 9–10 букв. В начале следующей 33-й строки грамоты нет фрагмента пергамена размером в 14 мм, из которых 9 мм приходится на свободное поле. На 5 мм может разместиться 1–2 буквы. Восстановлено по контексту грамоты.

³³ От буквы д до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 23 мм. Принимая во внимание наличие в этом месте грамоты незаполненного поля в 9–12 мм и чтения трию в начале следующей 34-й строки грамоты, последние буквы в строке 33 на пространстве в 11–14 мм должны восстанавливаться как ми, тем более что очень незначительный фрагмент буквы м виден.

³⁴ После буквы л (или) утрачен фрагмент пергамена размером в 5 мм, где может разместиться 1–2 буквы. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

³⁵ Буква е видна плохо из-за частичного разрушения пергамена.

³⁶ Слово написано поверх строки тем же почерком и теми же чернилами.

³⁷ Так в подлиннике.

³⁸ Буква с написана по букве с меньшего размера тем же почерком и теми же чернилами.

³⁹ В подлиннике номъ, что является явной оппиской. Исправлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

⁴⁰ Буква и написана по смытой букве или смытым буквам тем же почерком и теми же чернилами.

⁴¹ От буквы с (пояс) утрачен фрагмент пергамена размером в 16 мм, где может разместиться 3–4 буквы. Остатки выносной буквы л видны. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

^{42–42} От последней видимой буквы т до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 23 мм, где может разместиться 5 букв. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

⁴³ После слова гладыки видна буква д, от которой до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 36 мм, где может разместиться 8 букв. В начале следующей 51-й строки грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 38 мм, где может разместиться 8–9 букв. Текст восстанавливается с учетом наличия буквы д и по близкому тексту второй душевной грамоты Ивана Ивановича.



- бадыа серебрена с наливкою серебrenoю, [краби] ца⁴⁴ зол(о)та с каменьемъ, опашень скорлатенъ сажень.
18. А се дал есмь с(ы)ну своему, [князю]⁴⁵ | Ивану: чепь великую зол(о)ту с кр(е)ст(о)мъ, чепь зол(о)ту врану, а другую огнивчату⁴⁶ | с кр(е)сты, икону Бл(а)г(о)в(ѣ)щ(е)нье, и сергу с женчугомъ, погасъ зол(о)ть с ка-меньемъ⁴⁷ с женчуг(и), | что ми дал брат мои, княз(ъ) великий и
- 55 Семень, погасъ зол(о)ть сточныи, аламъ сженчужныи, | наплечки зол(о)ты с круги с каменьемъ с женчуги, аламъ малыи с женчуги, что ми дал(а) | княгини М(а)рье, ковшъ великии зол(о)ть гладъкii⁴⁸, овкачикъ зол(о)ть, чашка зол(о)та, до|стоканъ ц(а)рьгородскии зол(о)томъ кованъ, чечак зол(о)ть с каменьемъ с женчуги, сабля зол(о)та, | обазъ зол(о)та.
19. А кого ми дасть б(ог)ъ злтью, по чепи имъ зол(о)тѣ да по погасу по зол(о)ту.
20. А что | за княгиню за М(а)рьею Затачковъ, Заберегъ⁴⁹ с мѣсты, то до ее живота, а по
- 60 ее живот(ѣ) | моеки княгинѣ.
21. А что волости за княгиню за Оульяною, ис тых волостии по ее животѣ дѣти мои дадуть дч(е)ри ее Сурожикъ, сел(о) Лучиньское.
22. А из моихъ суд(о)въ се|ребреныхъ дадуть к с(вѣ)тѣи Б(огороди)ци Володимеръ блюдо великое сереброно⁵⁰ с колци. |
23. А иными суды серебреными дѣти мои, княз(ъ) Дмитрии и княз(ъ) Иванъ, своею м(а)т(е)рью | подѣлатся на трое.
24. А сел(о) на Рокшѣ Романовъское княз(ю) Дмитрю.
- 65 25. А княз(ю) Ивану | сел(о) Афиньевъское да селце оу Павловъского села.
26. А сел(о) Павловъское дал е[смь к]⁵¹ | с(вѣ)т(о)му Олександру впрокъ, собѣ в память.
27. А что моихъ стадъ конев[ы]х⁵², [и жере] пшевъ⁵² и кобылицъ, а то с(ы)ну моему, княз(ю) Дмитрю, и княз(ю) Ивану, то им[ъ наполы]⁵³. |
28. А ис тамги ис коломенъское четвертую часть дал есмь к с(вѣ)тѣи Б(огороди)ци на Крут[ицю], собѣ⁵⁴ в память.
29. А костки московъский дал есмь⁵⁵ к с(вѣ)тѣи Б(огороди)ци и к с(вѣ)т(о)му Михаилу,
- 70 [в па|м]ятѣ⁵⁶ по своему о(т)цѣ, и по своей брат(ъ)и, и по собѣ, то имъ руга.
30. А хто буд(е)ть моихъ каз[н]ачьевъ⁵⁷, или тивуновъ, или посельскихъ, или хто буд(е)ть

⁴⁴ После буквы ю (серебеною) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 24 мм, где может разместиться 5–6 букв. Принимая во внимание размер утраты, те обстоятельства, что сохранившиеся буквы ца являются окончанием имени существительного женского рода и что в казне московских великих князей в более позднее время источники фиксируют драгоценную «крабицу» (Чин венчания Ивана IV), утраченные буквы можно реконструировать как краби.

⁴⁵ От буквы у (своему) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 22 мм, где может разместиться 4–5 букв. Восстановлено на основании оборота в статье 17 грамоты (строка 45).

⁴⁶ Между буквами в и ч в пергамене находится отверстие размером 14×13 мм, образовавшееся еще при выделке пергамена. Буква о написана по другой букве тем же почерком и теми же чернилами.

⁴⁷ Между буквой ъ и последующей буквой с в пергамене находится то же отверстие, что указано в прим. 46.

⁴⁸ Первая буква и написана не совсем обычно. Возможно, ее начали писать как букву ы.

⁴⁹ Буква р написана по другой букве, скорее всего, букве г, тем же почерком и теми же чернилами.

⁵⁰ Так в подлиннике.

⁵¹ От буквы е (есмь) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 22 мм, где может разместиться 5 букв. Поэтому восстанавливается предлог к по аналогии с текстом статей 28 и 29 данной грамоты.

^{52–52} От выносной буквы х (коневых) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 26 мм, где может разместиться 6 букв. Буквы ы и и жере восстанавливаются на основании размера утраты, контекста статьи и сохранившегося окончания пшевъ.

⁵³ Буква м в слове имъ сохранилась частично. От нее до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 31 мм, где может разместиться 7–8 букв. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

⁵⁴ От буквы т (крутицю) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 25 мм, где может разместиться 6 букв. В начале следующей 70-й строки грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 15 мм, из которых 8 мм приходятся на свободное поле. По-видимому, в начале строки 70 утрачена одна буква – ъ. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

⁵⁵ Буква м сохранилась частично, видна только ее правая часть.

⁵⁶ От нижней части буквы у (михailу; верхняя часть буквы у не сохранилась) до правого края грамоты утрачен фрагмент пергамена размером в 11 мм, где может разместиться 2–3 буквы. Буквы в па занимают пространство

моихъ ды́аковъ, что от мен[е]⁵⁸ | буд(е)ть вѣдали прибытокъ ли которыи, или оу тых, хто буд(е)ть женилса, тѣ люд(и) не н[а] добни⁵⁹ моимъ дѣтемъ, ни мои кнѧгини, дал есмь имъ волю.

31. Так же хто буд(е)ть м[о]ихъ⁶⁰ люд(и) и купленых, грамотных, полных, дал есмь имъ свободу, [к]уды⁶¹ имъ любо. | А дѣтемъ моимъ, ни мои кнѧгини не надобни. 75

А на сю гр[ам]оту⁶² посл[у]си⁶³: | о(те)цъ мои, вл(а)д(ы)ка ростовъский⁶⁴ Игнатии, о(т)ци мои д(у)ш(е)вныѣ, и[г]уменъ Иванъ⁶⁵, попъ | Акинфъ, попъ Патрекъ.

А хто сю грамоту порушить, | суд(и)ть ему б(ог)ъ, а не буд(и) на немъ моего бл(а)г(о)с(ло)в(е)нья ни в сии вѣкъ, | ни⁶⁶ в⁶⁷ будущий⁶⁸.

А грамоту п(и)салъ Нестерко. | 80

На обороте грамоты в 22 мм от нижнего края грамоты, в 68 мм от правого края сохранились остатки записи, перевернутой по отношению к тексту на лицевой стороне, сделанной коричневыми чернилами почерком XIV в.: «та списана» (первые две буквы, возможно, остаток от слова «грамота»). Другие записи расположены так же, как и основной текст. В 22 мм от верхнего края грамоты и в 147 мм от левого края читается запись, сделанная светло-коричневыми чернилами почерком начала XV в.: «душевные великих кнѧзеи». В нижней части грамоты в 44 мм от нижнего края и в 44 мм от правого края читается запись, сделанная коричневыми чернилами почерком XV в.: «Грамота душевнага кнѧза». Ниже поставлена цифра «а́и» (11). В 35 мм от верхнего края грамоты и в 58 мм от левого края помещена запись, сделанная коричневыми чернилами почерком XVI в.: «Из сї ащица, из і сѹд» (Из 16 ящика, из 10 сундука).

К грамоте на красном шелковом шнуре привешена серебряная позолоченная печать великого князя Ивана Ивановича. На лицевой стороне печати изображен св. Иоанн Иерусалимский и читается трехстрочная надпись «и|wa|[н].ъ». На обратной стороне печати помещена пятистрочная надпись «печ[ать] кнѧзѧ вѣликого Ива[на Ивано]вича».

Грамота написана на имеющем вид прямоугольника листе пергамена размером 262×559×202×593 мм, причем правая сторона пергаменного листа скосена. Высота скоса составляет 23 мм по вертикали. Пергаменный лист разлинован острым предметом на строки. Текст написан черными чернилами уставом середины XIV в. на 80 строках. Последние 3 строки из-за скоса короткие.

Подлинник — РГАДА. Гос. Древлехранилище. Отд. I. Рубр. I. № 5.

как раз в 11 мм. В начале следующей 71-й строки грамоты видны остатки буквы м. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

⁵⁷ Буква н в тексте не видна. По-видимому, она была выносной и утрачена вместе с окончанием 71-й строки грамоты.

⁵⁸ Второй буквы е в слове мене нет, но над буквой н видны остатки какой-то выносной буквы, возможно, буквы е, пришедшейся на конец строки.

⁵⁹ Буквы а в тексте не видно, возможно, она была выносной, заканчивая строку 73.

⁶⁰ Буква о срезана. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

⁶¹ Между двумя буквами у (свободу и уды) утрачен фрагмент пергамена размером в 5 мм, где может разместиться 1 буква. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

⁶² Между буквами р и о в этом слове утрачен фрагмент пергамена размером в 12 мм, где может разместиться 2–3 буквы. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

⁶³ Буквы сл повреждены из-за частичной утраты пергамена, видны лишь их верхние части. Большая часть буквы у также утрачена, но справа вверху и внизу видны два ее фрагмента. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

⁶⁴ Вторая буква о переделана из другой буквы тем же почерком и теми же чернилами.

⁶⁵ Между буквами и (игуменъ) и в (иванъ) утрачен фрагмент пергамена размером в 35 мм, где может разместиться 8 букв. Восстановлено на основании второй душевной грамоты Ивана Ивановича.

⁶⁶ Низ слова утрачен.

⁶⁷ Низ слова утрачен.

⁶⁸ Низ букв будущ утрачен.

